

**Von:** "Terry Céline BAR"  
**An:** "Kellerhals Andreas BAR"  
**Gesendet am:** Mon, 19 May 2008 13:39:48 +0100  
**Betreff:** Visite de Tchéquie: Programme définitif

Cher Andreas,  
Voilà la toute dernière version du programme de la visite tchèque.  
Les restaurants ont été réservés et l'accueil démarre demain matin à 10h00.  
Je me tiens à ta disposition en cas de questions!  
Céline



---

## Besuch einer Delegation des tschechischen Nationalarchivs 20.-21.05.2008

### Programm

---

Dienstag 20.05.2008	
10.00 – 10.30	<b>Empfang der Delegation im Bundesarchiv und Begrüssungsrede</b> (KFZ BAR) <u>Teilnehmer:</u> <ul style="list-style-type: none"><li>- Delegation des Tschechischen Nationalarchivs</li><li>- Herr A. Kellerhals, Direktor</li><li>- Frau C. Terry, Besuchskoordination</li></ul>
10.30 – 11.00	<b>Kaffeepause</b>
11.00 – 12.00	<b>Methodik und Praxis der Auswahl und Übernahme der Dokumente bei Behörden</b> (KFZ BAR) <u>Teilnehmer:</u> <ul style="list-style-type: none"><li>- Delegation des Tschechischen Nationalarchivs</li><li>- Herr A. Kellerhals, Direktor</li><li>- Herr M. Hofer, Ressort Transfer und Integration</li></ul>
12.00 – 14.00	<b>Gemeinsames Mittagessen</b> (Restaurant Kirchenfeld, Thunstrasse 5, 031 351 02 78, Reservation um 12:15 unter dem Namen BAR) <u>Teilnehmer:</u> <ul style="list-style-type: none"><li>- Delegation des Tschechischen Nationalarchivs</li><li>- Frau H. Jann, Leiterin Ressort Transfer und Integration</li><li>- Herr M. Hofer, Ressort Transfer und Integration</li><li>- Herr H. von Rütte, Ressort Transfer und Integration</li></ul>
14.00 – 16.00	<b>Erschliessung im Schweizerischen Bundesarchiv</b> (KFZ BAR) <u>Teilnehmer:</u> <ul style="list-style-type: none"><li>- Delegation des Tschechischen Nationalarchivs</li><li>- Herr H. von Rütte, Ressort Transfer und Integration</li></ul>
16.00 – 16.30	<b>Kaffeepause</b>

16.30 – 17.30	<b>Führung im Bundesarchiv</b> <u>Teilnehmer:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Delegation des Tschechischen Nationalarchivs</li> <li>- Frau R. Stalder, Ressort Vermittlung</li> </ul>
Ab 19.30	<b>Kleiner Rundgang durch die Altstadt und gemeinsames Abendessen</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Delegation des Tschechischen Nationalarchivs</li> <li>- Herr A. Kellerhals, Direktor</li> <li>- Frau C. Terry, Besuchskoordination</li> </ul>

<b>Mittwoch 21.05.2008</b>	
08.30 – 9.30	<b>Information Life Cycle Management – GEVER Programm Bund</b> <i>(KFZ BAR)</i> <u>Teilnehmer:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Delegation des Tschechischen Nationalarchivs</li> <li>- Fr. K. Ohnesorge, Leiterin des Ressorts Innovation und Erhaltung</li> <li>- Herr B. Siegrist, Leiter Dienst GEVER</li> </ul>
09.30 – 10.00	<b>Kaffeepause</b>
10.00 – 11.00	<b>Digitale Archivierung – Programm ARELDA</b> <i>(KFZ BAR)</i> <u>Teilnehmer:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Delegation des Tschechischen Nationalarchivs</li> <li>- Fr. K. Ohnesorge, Leiterin des Ressorts Innovation und Erhaltung</li> <li>- Herr J.-M. Comment, Stv. Leiter des Ressorts Innovation und Erhaltung</li> <li>- Herr U. Meyer, Ressort Innovation und Erhaltung</li> </ul>
11.00 – 12.00	<b>Nutzung der internationalen Informatik-Standards im BAR</b> <i>(KFZ BAR)</i> <u>Teilnehmer:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Delegation des Tschechischen Nationalarchivs</li> <li>- Fr. K. Ohnesorge, Leiterin des Ressorts Innovation und Erhaltung</li> <li>- Herr J.-M. Comment, Stv. Leiter des Ressorts Innovation und Erhaltung</li> </ul>
12.00 – 14.00	<b>Gemeinsames Mittagessen</b> <i>(Marzilibrücke, Gasstrasse 8, 031 311 27 80, Reservation um 12:15 unter dem Namen BAR)</i> <u>Teilnehmer:</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Delegation des Tschechischen Nationalarchivs</li> <li>- Fr. K. Ohnesorge, Leiterin des Ressorts Innovation und Erhaltung</li> <li>- Herr K. Deggeller, Direktor Memoriav</li> </ul>
14.00 – 17.00	<b>Besuche des Vereins zur Erhaltung des audiovisuellen Kulturgutes der Schweiz - Memoriav</b> <i>(Memoriav, Effingerstrasse 92, 3008 Bern)</i>

#### **Mitglieder der Narodni Archiv Delegation:**

PhDr. Tomas Kalina  
Ing. Miroslav Kunt  
PhDr. Karel Koucky

Leiter der Abteilung für Records Management und elektronische Dokumente  
Leiter des Abteilungsbereiches der elektronischen Dokumente  
Referent des Abteilungsbereiches der elektronischen Dokumente